

# FARROW & BALL®

HANDCRAFTED PAINT AND WALLPAPER

## CONSEJOS SOBRE EL PRODUCTO

### Estate Emulsion®

Todas las pinturas de Farrow & Ball son ecológicas y al agua, con un contenido bajo de COV (compuestos orgánicos volátiles) además de tener poco olor y un tiempo de secado rápido, lo que beneficia tanto a usted como al medio ambiente.

Disponible en: Olla de muestra,,,,US Gallon

Para consultar la disponibilidad de colores, visite [farrow-ball.com](http://farrow-ball.com). Disponible para pedidos directamente en [farrow-ball.com](http://farrow-ball.com), a través de nuestro equipo de atención al cliente en [NASales@farrow-ball.com](mailto:NASales@farrow-ball.com) or call: (1)-888-511-1121), y en los showrooms y stockistas autorizados a nivel internacional.

#### Descripción del producto:

Nuestro clásico acabado mate terroso para paredes y techos interiores, aporta una inigualable profundidad de color. Suavemente limpiable pero no lavable. Para zonas de gran uso se sugiere utilizar Farrow & Ball Dead Flat.

#### Recomendado Imprimador y Capa:

Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat : Para uso sobre paredes y techos en interiores

#### Limpieza previa al pintado:

Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que la superficie, las herramientas y el producto están limpios antes de empezar. Para la mayoría de superficies recomendamos utilizar una solución diluida de Sugar soap, siguiendo las recomendaciones del fabricante. No recomendamos utilizar productos de limpieza con disolventes ni soluciones alcalinas fuertes, ya que pueden afectar a la adherencia. Tras la limpieza, limpie la superficie con un paño húmedo y deje secar. Al abrir una lata nueva de pintura, no dejes que caiga polvo o residuos de la tapa al contenido. Si va a reutilizar una lata de pintura, le recomendamos que la cuele. Asegúrese de que sus herramientas estén limpias, incluido el agitador, y le recomendamos humedecer la brocha o el rodillo y eliminar el exceso de agua antes de cargarlos con pintura.

#### Preparación del enlucido nuevo o sin pintar/paredes con revestimiento seco (construcción moderna):

Asegúrese de que el yeso esté limpio, seco y sin polvo, y aplique un Primer & Undercoat (imprimación) adecuado antes de pintar. Para obtener mejores resultados y la máxima profundidad de color, diluya su topcoat Farrow & Ball con un 25 % de agua y úselo como capa atomizada (mist coat), seguida de dos capas del topcoat elegido. Tenga en cuenta que: La norma británica 6150 recomienda un tiempo de secado estándar para el yeso nuevo de 7 días por cada 5 mm de grosor.

### Preparación de paredes previamente pintadas:

Asegúrese de que la superficie esté en buen estado, limpia, seca y libre de suciedad, grasa y otros contaminantes. Aplique una mano de Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat del tono correcto del color correspondiente a la capa protectora (y dejando un tiempo de secado mínimo de 4 horas entre cada mano). A continuación se dan dos manos del color escogido para mejorar la adhesión y la profundidad plena del color.

### Cómo pintar sobre tapaporos en paredes interiores

Los mejores resultados siempre se obtienen usando un tapaporos con la misma porosidad y densidad que la superficie a reparar. Los tapaporos con una porosidad o densidad distintas pueden causar diferencias visibles en color o tono. Siga las instrucciones de aplicación y los tiempos de secado indicados por el fabricante antes de aplicar una mano diluida (al 25%) de Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat del tono correcto de color correspondiente a la capa protectora (y dejando un tiempo de secado mínimo de 4 horas entre cada mano). A continuación aplique dos manos del color escogido para mejorar la adhesión y maximizar la profundidad del color. Este producto puede no ser compatible con rellenos altamente alcalinos / a base de cemento.

### Uso de enmasillado y sellado en interiores

Cuando las pequeñas brechas y grietas requieran llenado o sellado, los mejores resultados se consiguen con enmasillado de base acrílica para decoradores, que es un tapaporos flexible al agua. Use la mínima cantidad de enmasillado que necesite para reducir el tiempo de secado y el riesgo de que se produzcan grietas. Siga las instrucciones de aplicación y los tiempos de secado indicados por el fabricante (normalmente 2 – 3 horas) antes de aplicar el acabado Farrow & Ball preferido. Estate Eggshell, Full Gloss y Dead Flat: se pueden aplicar 2 manos directamente (dejando un tiempo de secado mínimo de 4 horas entre cada mano). Estate Emulsion y Modern Emulsion: Aplique una mano sin diluir de Wall & Ceiling Primer & Undercoat del tono correcto de color correspondiente a la capa protectora (dejando un tiempo de secado mínimo de 4 horas entre cada mano) seguido de 2 manos de la protectora escogida (igualmente, dejando un tiempo de secado mínimo de 4 horas entre cada mano). No recomendamos el uso de rellenos a base de arena.

### Pintura del revestimiento del papel pintado:

Sobre el revestimiento del papel pintado sin pintar se aplica una mano de Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat (máximo de 10% de agua por volumen) en el tono de color correcto para la capa protectora antes de aplicar dos manos completas del color escogido. También se debe aplicar una mano completa (sin diluir) de Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat si se va a hacer un cambio importante de color. Nota: El porcentaje de dilución dependerá de la porosidad de la superficie. Recomendamos probar el grado de dilución en un trozo con el fin de determinar el grado de dilución requerido. En caso de no aplicar imprimador y capa base, la alternativa es diluir la capa protectora en aproximadamente un 10% por volumen de agua para aplicarla como "vapor". Observación: Si no se preparan adecuadamente los papeles porosos pueden presentarse dificultades de aplicación, variaciones en el brillo o coloración irregular.

### Otras aplicaciones del producto:

En caso de querer utilizar los productos Farrow & Ball para cualquier aplicación no indicada aquí, póngase en contacto con Servicios del Cliente para asesorarse llamando al +44 (0) 1202 876141 o bien por e-mail a la dirección [customer.services@farrow-ball.com](mailto:customer.services@farrow-ball.com). Observe que las llamadas pueden grabarse con fines de entrenamiento.

### Consejos de imprimación y capa base:

Aplicar previamente un Primer & Undercoat (imprimación) sella la superficie sobre la que se pinta. Aplique una capa uniforme de Primer & Undercoat (imprimación) en toda la superficie antes de aplicar su topcoat, para asegurar que el acabado Farrow & Ball que ha elegido se adhiere completamente, se absorbe uniformemente y deja un acabado suave y liso con una intensa profundidad de color.

### Porcentajes máximos de dilución sugeridos:

Yeso desnudo seco/paredes revestidas secas, placa de yeso desnuda seca, yeso relleno con parches = 25 % de agua.  
NOTA: La tasa de dilución dependerá de la porosidad de la superficie, por lo que recomendamos probar en un parche. Puedes hacer esto salpicando un poco de agua limpia sobre la superficie y observar cuánta agua se ha absorbido pasado un minuto. Diluya el topcoat (del color elegido) con aproximadamente un 25 % de agua y aplíquelo como capa atomizada. Tenga en cuenta que: Cuando el yeso es poroso y no está suficientemente preparado, pueden surgir dificultades en la aplicación, agrietamiento, secado, variación de brillo o color desigual.

### Precisión del color:

Compruebe la precisión del color antes de aplicar la pintura, puesto que Farrow & Ball no se hace responsable de los gastos de decoración que resulten de la aplicación de un color incorrecto. Cuando se use más de una lata del mismo color, asegúrese de que los números de lote sean idénticos, o mézclelos antes de usarlos. Remover bien antes de usar. Tenga en cuenta que las diferentes herramientas de aplicación (por ejemplo, brocha, rodillo, spray) pueden dar una ligera diferencia visual en el color del acabado.

### Aplicación con brocha:

Remover bien antes de usar. Asegúrese de que la superficie esté en buen estado, limpia, seca y libre de suciedad, grasa y otros contaminantes. Observe que puede producirse descascarillado o pelado al pintar sobre capas de pintura en mal estado: para evitarlo, líjense las capas de pintura en mal estado antes de empezar a pintar. Cuando sea necesario, aplique Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat para mejorar la adhesión de la pintura y maximizar la profundidad del color. Con una brocha de cerdas sintéticas de punta fina aplique la pintura en sentido vertical y a continuación extiéndase uniformemente en sentido horizontal. La última mano de pintura debe aplicarse en un único sentido con el fin de minimizar las marcas y efectos de la brocha (a veces visibles bajo ciertas condiciones de luz).

### Aplicación con rodillo:

Remover bien antes de usar. Con un rodillo de poliéster de pelo medio tejido, aplique la pintura en pasadas diagonales para crear una forma de 'M', 'W' o 'V'. Rellene la forma que acaba de crear repartiendo la pintura uniformemente. Repita el proceso, una zona pequeña cada vez. Pinte siempre desde las zonas húmedas hacia las secas, manteniendo un borde húmedo para minimizar las marcas del rodillo. La última mano de pintura debe aplicarse en un único sentido con el fin de minimizar las marcas y efectos del rodillo (a veces visibles bajo ciertas condiciones de luz).

### Enmarcado de Cuadros:

Dado que Estate Emulsion® tiene un acabado muy mate, debe tenerse cuidado al aplicar tonos oscuros de color. Siempre debe mantenerse un borde húmedo al pintar pues de lo contrario puede producirse el habitual efecto de halo en el lugar donde se unen dos bordes de pintura, al pintar sobre pintura seca.

### Cinta de carrocerero:

La cinta de carrocerero está disponible con varios niveles de fijación. Utilice siempre una cinta de carrocerero de la calidad apropiada para el proyecto de decoración. Algunas cintas de carrocerero incluyen una tecnología patentada de fijación de la pintura que puede aportar un resultado superior.

### Preparación antes de pintar con spray:

Al pulverizar pinturas Farrow & Ball sobre cualquier superficie, es importante recordar que el acabado resultante sólo será tan bueno como la superficie sobre la que se aplique. La mayoría de las superficies deberán estar limpias y desengrasadas, preparadas mediante el rellenado y lijado de la superficie y aplicando la imprimación/capa base adecuadas. Se debe alisar con papel de acabado entre capa y capa, para conseguir una superficie lisa y plana antes de aplicar el acabado Farrow & Ball elegido. Puede ser necesario repetir este proceso varias veces para obtener una superficie satisfactoria, que sea adecuada para el tipo de acabado que se desea.

### Consejos para usar pistola pulverizadora:

Pulverización sin aire: Se puede obtener un mejor resultado con una configuración típica de boquilla de 517 y al 131 bares de presión de inyección de aire. Tenga en cuenta que esta es la configuración típica de la mayoría de sistemas de pulverización sin aire, y que dependiendo del fabricante y modelo de dispositivo de pulverización sin aire utilizado podrá ser necesario ajustar la presión de aire de la boquilla.

### Seguridad:

Se pueden formar gotas respirables cuando se rocían. No respirar los aerosoles o la niebla. Para evitar respirar los vapores y la nebulización, abra las ventanas y puertas o use otros medios para asegurar el aire fresco durante la aplicación y el secado. Si no se puede proporcionar una ventilación adecuada, use un respirador de partículas aprobado (aprobado por NIOSH). Siga las instrucciones del fabricante del respirador para el uso del respirador. Asegure una buena ventilación durante la aplicación y el secado. Use protección para los ojos y ropa protectora durante la aplicación. Mantener fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que haya buena ventilación durante la aplicación y el secado. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. No utilice disolventes o espíritu de petróleo. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un médico si se encuentra mal. Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad. Todos los productos Farrow & Ball cumplen todas las regulaciones, leyes y normas aplicables, que son administradas por la Consumer Product Safety Commission (CPSC). La información sobre la Normativa y las Fichas de Datos Técnicos están disponibles en [farrow-ball.com](http://farrow-ball.com).

### ADVERTENCIA SOBRE EL PLOMO!

Si raspa, lija o quita la pintura vieja, puede liberar polvo de plomo. EL PLOMO ES TÓXICO. LA EXPOSICIÓN AL POLVO DE PLOMO PUEDE CAUSAR ENFERMEDADES GRAVES, COMO DAÑOS CEREBRALES, SOBRE TODO, EN NIÑOS. LAS MUJERES EMBARAZADAS TAMBIÉN DEBERÍAN EVITAR LA EXPOSICIÓN. Póngase un respirador aprobado por NIOSH para controlar la exposición al plomo. Limpie cuidadosamente con una aspiradora HEPA y una fregona húmeda. Antes de comenzar, infórmese acerca de cómo protegerse a sí mismo y a su familia. Para ello, póngase en contacto con la línea directa nacional de información sobre el plomo en 1-800-424-LEAD o visite [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead).

#### Limpieza:

Retire la mayor cantidad de producto posible con una herramienta de limpieza de brochas y rodillos, luego limpie las brochas y los rodillos con agua tibia y jabón.

#### Contacto con el agua:

Con el fin de prolongar la vida útil de este acabado para interiores, no debe dejarse que se acumule agua en las superficies horizontales.

#### Limpieza:

Estate Emulsion® es suavemente limpiable pero no lavable. Limpie con cuidado con un paño suave y húmedo o una esponja. Algunos productos de limpieza pueden dejar marcas en la superficie. Pruebe en una zona poco visible antes de utilizarlo. No utilice productos de limpieza con lejía. Para zonas de gran uso se sugiere utilizar Farrow & Ball Dead Flat.

#### Consejos sobre el almacenamiento:

Este producto es de base acuosa y debe protegerse de las heladas y de las temperaturas extremas. Recomendamos utilizarlo dentro de los 6 meses siguientes a su compra y no nos hacemos responsables del deterioro del contenido o del envase después de esta fecha. Este producto contiene conservantes para protegerle del deterioro en condiciones normales. Para minimizar la contaminación y proporcionar una vida útil máxima, recomendamos decantar el producto en un recipiente de pintura limpio antes de utilizarlo y limpiar a fondo todas las herramientas antes y después de cada uso. La apertura y el uso repetidos pueden aumentar el riesgo de contaminación microbiana; por lo tanto, recomendamos reducirlo al mínimo para maximizar la vida útil del producto.

## Consejos para reparar daños y retocar:

Si la pintura ya aplicada se daña o tiene marcas, puede ser necesario volver a pintarlo.

Para conseguir los mejores resultados recomendamos aplicar una sola mano de pintura en toda la pared o paredes dañadas, usando el mismo lote de pintura que antes. Con esta buena práctica se evitan las variaciones visibles de color o acabado.

En caso de decidir retocar lo pintado para reparar el daño, observe las siguientes recomendaciones para conseguir un acabado óptimo.

1 Intente siempre utilizar el mismo lote de pintura.

Si utiliza un lote distinto, aunque controlamos estrictamente el color, pueden notarse ligeras variaciones de color y brillo.

En caso de no poder usar el mismo lote de pintura, recomendamos aplicar una sola mano de un lote distinto de pintura en toda la pared, puesto que las pequeñas variaciones son mucho menos visibles cuando se ve la pared en su conjunto.

2. Al reparar, use siempre las mismas técnicas de preparación que usó en la primera mano.

No siempre es posible conseguir un acabado perfectamente uniforme; si, por ejemplo, ha usado un tapaporos con una textura y absorbencia diferente al resto de la pared, puede resultar en un acabado ligeramente irregular.

3. Use siempre la misma herramienta y método de aplicación que usó en la primera mano.

Asegúrese de suavizar los bordes de la pintura retocada con el objeto de que las zonas de transición entre la pintura vieja y la nueva sean menos visibles.

4. Con el paso del tiempo la pintura, tanto en la pared como en el bote, puede alterarse ligeramente.

Por lo tanto, cuanto más nueva sea la pintura, mejor será el acabado que se consiga al retocar. Obsérvese que al retocar, cuanto más oscuro sea el color y mayor el brillo, más difícil será conseguir un acabado uniforme en comparación con las pinturas de colores más claros y menor brillo.

## Temperatura de aplicación:

Formulación: Pintura al agua fabricada con ligante acrílico. Contiene biocida de amplio espectro para proteger las superficies contra algas y hongos.

No debe pintarse a temperaturas inferiores a 50° F o con excesivo calor por encima de 86° F.

Cobertura (por mano): : Hasta 570ft<sup>2</sup> por cada galón norteamericano

Tiempo de secado: : Secado en 2 horas.

Tiempo típico de secado para la segunda mano: : Aplique una segunda mano después de 2 horas.

Hora de curar: : Tenga en cuenta que algunos colores de pintura más oscuros tomarán hasta 14 días para lograr dureza, resistencia y durabilidad completas.

Número recomendado de manos: : 2\*

\*Colores fuertes/oscuros pueden necesitar capas adicionales. Tenga en cuenta: Los tiempos de secado y repintado proporcionados se basan en la aplicación de pintura en condiciones normales - los tiempos de secado pueden ser más largos en ambientes más fríos y / o con mayor humedad. Los colores más oscuros pueden tardar más en secarse.

Nivel de brillo: : 2%

Densidad: : 1.2 - 1.4 g/cc

Espesor de película húmeda: : 3.1 - 4.7 MILS (80 - 120 µm)

Humedad de aplicación: : < 80 % RH

Contenido de humedad del sustrato: : Paredes de yeso y techos = <0.5%

Clase de abrasión húmeda: : 2

### Consejos sobre el medio ambiente y la eliminación:

No verter en desagües o cursos de agua. Deshacerse del contenido/envase en lugares permitidos en cumplimiento de la normativa local/nacional. Póngase en contacto con el Departamento local del Medio Ambiente para informarse de las normas sobre eliminación de desechos. Los recipientes de metal pueden ser reciclados.

### Información sobre el contenido de COV:

De COV (Compuestos orgánicos volátiles) contenido 1 g/l (Bajo) cuando se prueba con las normas de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos.



### Vapor de Agua Permeabilidad (ASTM D1653-13):

69,0 gramos / m<sup>2</sup> / 24 horas / mm Hg mide en 2 capas. Mide la velocidad de evaporación del agua en el sustrato de la película de pintura, medido durante 24 horas.

### De vapor de agua de la transmisión (ASTM D1653-13):

727,1 gramos / m<sup>2</sup> / 24 horas midieron en 2 capas.

### Póngase en contacto:

Para asesorarse sobre colores, acabados de pintura o papeles pintados, nuestro equipo de Servicios del Cliente está disponible llamando al (1) 888-511-1121, por e-mail a la dirección [NASales@farrow-ball.com](mailto:NASales@farrow-ball.com) o por correo postal a Farrow & Ball, Unit 11, 310 Judson St, Toronto, Ontario, Canada, M8Z 5T6. Obsérvese que las llamadas pueden grabarse a fines de entrenamiento.

### Exención de responsabilidad:

La información que se incluye en estas hojas de especificaciones y los consejos técnicos, ya sean verbales, por escrito o por experiencia, sirven de guía y se realizar de buena fe, pero sin garantía alguna, dado que la capacidad para la aplicación y las condiciones del lugar están fuera de nuestro alcance. Para más información, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente. No aceptamos ninguna responsabilidad por el rendimiento de los productos, que resulte de dicho uso y que supere el valor de la mercancía entregada por nosotros. Esto no afectará sus derechos legales.

Issue Date: 20/09/2024